



Villkor för tillhandahållande av biljettbokningstjänster på elektronisk väg

**giltiga från och med den 25 maj 2018
fram till den dag då ändringar träder i kraft**

1. Dessa villkor, nedan kallade: "**Villkor**", antagits av Unity Line Limited bolag med begränsat ansvar Filial i Polen [nedan kallad „**Unity Line**”] i enlighet med paragraf 8 från den 18 juli 2002 om tillhandahållande av tjänster på elektronisk väg (Journal of Laws 2002 nr 144 punkt 1204 med senare ändringar).

2. Unity Line med säte i Szczecin (70-419), Plac Rodła 8, e-adress (webbsida) <http://www.unityline.pl/> är registrerat vid Domstolsregistret i Polen, nummer KRS 0000487684. Bolagets dokumentation finns tillgänglig vid Distriktsdomstolen för Szczecin-Centrum i Szczecin, affärsområde 13 Wydział Gospodarczy KRS (avdelningen för handelsrättsliga frågor), NIP (skatteregistreringsnummer): 302-00-01-748,.

3. I denna handling har följande begrepp nedan angivna innebörd:

a) Online Systemet - ett bokningssystem som ägs och drivs av Unity Line, som möjliggör för en fysisk person, nedan kallad "**Användare**", att boka biljetter för sjötransport av passagerare, bagage och fordon, nedan kallade "**Biljetter**", till Användare eller tredje fysiska personer som nedan kallas "**Passagerare**";

b) Användare - beskrivs ovan under bokstaven a); Användare kan samtidigt vara Passagerare.

c) Biljett - beskrivs ovan under bokstaven a);

d) Passagerare - beskrivs ovan under bokstaven a);

e) Transportvillkor - villkor under vilka tillhandahållas transporttjänster av Unity Line som gäller Passagerare, bagage och fordon

f) Specialerbjudande – ett erbjudande med transport av passagerare, deras bagage och fordon som är icke-återbetalningsbart och utan möjlighet för ändringar och som publiceras under en viss tid på bolagets webbsida <http://www.unityline.se/>.

4. Unity Line tillhandahåller biljettbokningstjänster på elektronisk väg, nedan kallade: "**Tjänster**". Transportavtal ingås enligt de villkor som nämns i Transportvillkor.

5. Transportvillkor finns tillgängliga hos Unity Line, på Terminaler i Świnoujście och Ystad eller på bolagets webbsida <http://www.unityline.se/>.

Användning av Tjänster innebär att Användare och Passagerare godkänner Transportvillkor. Användning av Tjänster innebär också att Användare och Passagerare lämnar sitt samtycke till att Unity Line ska behandla Användares och Passagerares personuppgifter som krävs enligt Transportvillkor eller lagstiftning. Användning av Tjänster innebär också att Användare och Passagerare godkänner Unity Lines Integritetspolicy som finns tillgänglig på bolagets webbsida <http://www.unityline.se/>. Användning av Tjänster innebär att Användare och Passagerare kan lämna sitt samtycke till att ta emot marknadsföringsinformation via elektroniska kommunikationsmedel och att Användares personuppgifter ska behandlas av Unity Line och Transportör för ändamål som inte direkt gäller Tjänster. Det rör sig särskilt om kommersiell information.



6. Tekniska krav för att använda Online Systemet:

- a) webbläsare: Internet Explorer 7.0 eller senare versioner, Firefox 3.0 med installerad programvara för Java Script och Java applets;
- b) webbplatsoptimering med skärmapplösning på 1024 x 768;
- c) möjlighet att installera cookies.

7. Unity Line bär inte ansvaret för tekniska problem eller begränsningar när det gäller Användares utrustning som skulle möjliggöra för Användare att använda Online Systemet.

8. Det är förbjudet att använda Online Systemet oförenligt med Villkor eller med lagstiftningen Om Online Systemet används oförenligt med dess användningsändamål, kan Unity Line vägra att tillhandahålla Tjänster och Transportör kan vägra att transportera personer eller varor.

9. Framgångsrikt slutförande av biljettbokningsprocessen (efter att ha betalt avgift) innebär att Passagerare har rätt till att få sitt Biljett på Terminaler i Świnoujście eller Ystad.

10. Användare är skyldig att fylla i formulär som finns på Online Systemet med korrekta uppgifter.

11. Formulär som finns på Online Systemet ska vara ifyllda med följande uppgifter gällande Passagerare:

- a) efternamn och förnamn;
- b) kön;
- c) födelseår;
- d) nationalitet
- e) fordonets registreringsnummer om Passagerare reser med fordon.

12. Formulär som finns på Online Systemet ska vara ifyllda med följande uppgifter gällande Passagerare:

- a) efternamn och förnamn;
- b) kön;
- c) födelseår;
- d) nationalitet
- a) aktuellt telefonnummer;
- b) aktuell e-postadress.

13. Alla uppgifter och information som gäller Passagerare ska verifieras vid incheckningen på Terminalen i Świnoujście eller Ystad den dag då transporttjänsten påbörjas. Verifiering av

Sidan 2 av 4

UNITY LINE



Passagerare baseras på Passagerares identitetshandling med foto. Om uppgifter och information som angivits i formulär på Online Systemet inte stämmer med uppgifter och information som finns på identitetshandling, har Unity Line rätt till att vägra att transportera Passagerare. Endast Användare och Passagerare skall bära ansvaret för felaktiga uppgifter.

14. Biljetter kan bokas via Online Systemet senast 2 timmar inför färjans planerad avgång.

15. Avgift för bokning, inklusive avgift för Biljett, kan betalas med betalkort och genom banköverföring via företaget eCard.

Betalkort som kan användas i Online Systemet: VISA, MasterCard, EuroCard.

Banköverföringar som hanteras i Online Systemet: mTransfer (mBank), mPay, Płace z Interligo, MultiTransfer (MultiBank), Przelew24 (BZWBK), ING Bank Śląski, Płac z Nordea, Przelew z BPH, Pekao24 (Bank Peako S.A.), iPKO (Bank PKO BP), Moneybookers, SEZAM (Bank BPH SA), MilleNet (Millennium Bank), Lukas Bank, Bank Ochrony Środowiska, Toyotabank, AliorBank, CityBank, Bank BPH.

16. Om man vill ändra uppgifter som gäller transporttjänsten (datum för avresa/returresa, ändring av antalet Passagerare osv) som är bokad och betalad, kan man endast göra det via telefonkontakt med Unity Line senast 24 timmar inför planerad transport. Man kan avstå från en betalad bokning i enlighet med Transportvillkor.

17. För att få återbetalning för en betalad bokning pga. t.ex. ändringar bör man skicka en skriftlig ansökan via e-post reklamacje@unityline.pl. Ansökan ska innehålla:

- a) Användarens förnamn och efternamn;
- b) bokningsnummer;
- c) aktuellt telefonnummer och aktuell e-postadress.

Pengar återbetalas senast 30 dagar efter det att ansökan har mottagits och ska överföras endast till kontonummer av det betalkort som tidigare använts för att betala för denna bokning. Om avgiften för bokning har betalats via banköverföring, återbetalas den genom att överföra pengar till det bankkontonummer som angivits av Kund.

18. För att få en faktura för en betalad bokning bör man senast 3 månader efter datum för avgiftens betalning skicka en skriftlig ansökan på e-postadressen prom@unityline.pl eller på postadressen: Unity Line Limited Sp. z o.o. Oddział



w Polsce, Pl. Rodła 8, 70-419 Szczecin. Fakturor skickas via post på Unity Line Limiteds kostnader.

19. Alla klagomål gällande Online Systemet skall skickas på e-postadressen reklamacje@unityline.pl senast 2 månader efter händelser som de berör. Ansökan ska innehålla: förnamn och efternamn, postadress, aktuell e-postadress, eventuellt bokningsnummer som gäller klagomålet med en detaljerad beskrivning och anledning till klagomålet. Klagomål ska behandlas inom 30 dagar efter att ansökan har inkommit i en skriftlig form.

PERSONUPPGIFTER

20. Personuppgiftsansvarig för Användares och Passagerares personuppgifter (nedan kallade "**Uppgifter**") är Unity Line Limited Sp z o.o (bolag med begränsat ansvar) Avdelning i Polen, Pl. Rodła 8, 70-419 Szczecin telefonnummer 91/3595695, e-post unity@unityline.pl (nedan kallad "**Personuppgiftsansvarig**").
21. Uppgiftsskyddsombudet är Kamila Dobrowolska-Karaczewska, e-post: iod@unityline.pl
22. Personuppgiftsansvarig behandlar Uppgifter som är nödvändiga för att tillhandahålla Tjänsten och transport eller andra tjänster som är kopplade till tillhandahållande av Tjänsten och transport i enlighet med dessa Villkor. Det gäller bl.a. behandling av klagomål, vilket nämns i punkter 18 och 20 i Villkor.
23. Passagerares uppgifter behandlas i syfte att tillhandahålla Tjänsten och transport.
24. Användares uppgifter ska behandlas under den tid då uppgifter är nödvändiga för att tillhandahålla Tjänsten, för biljettbokning och för eventuella skadeståndsanspråk gällande Tjänsten och för klagomål. Passagerares uppgifter ska behandlas under den tid då uppgifter är nödvändiga för att verkställa försäljningsavtal av Biljetter och under den tid efter att avtalet har löpt ut då uppgifter är nödvändiga för att fullgöra en rättslig förpliktelse som åvilar Personuppgiftsansvarig (skattelagstiftning).
25. Uppgifter skyddas av tekniska medel för att säkerställa en lämplig dataskyddsnivå, i enlighet med gällande bestämmelser.
26. För att säkerställa trygghet på färjan är alla offentliga utrymmen videoövervakade i enlighet med artikel 6.1 f i GDPR.
27. Personuppgiftsansvarig hämtar inte Uppgifter från tredje parter eller genom allmänt tillgängliga källor och behandlar endast de Uppgifter som anges av Användare och Passagerare.
28. Unity Line Limited gör dina personuppgifter tillgängliga för de parter som ingår i samma koncern som Unity Line Limited och för aktörer som på begäran av Unity Line Limited behandlar personuppgifter i samband med reklam och marknadsföring. Unity Line Limited är dessutom skyldig att rätta sig efter sjö rätt och internationell rätt gällande överföring av färjas passagerares uppgifter till Hamnstatens administration samt på anmodan av Statliga Myndigheter.
29. Grunden för behandling av uppgifter som gäller tillhandahållande av Tjänsten och transport är artikel 6.1 b) i den allmänna uppgiftsskyddsförordningen av den 27 april 2016. (GDPR) – behandling är nödvändig för att verkställa det avtal vars Användare och Passagerare är avtalspart. Artikel 6.1 c) i GDPR utgör en grund för behandling av Uppgifter i den omfattning som behandling av Uppgifter grundar sig på lagstiftning (bl.a. skattelagstiftning).
30. Användare och Passagerare har rätt till:
 - information gällande behandling av Personuppgifter, bl.a. om behandlingens kategorier och om eventuella aktörer som har tillgång till dessa uppgifter.
 - rättelse av felaktiga eller ofullständiga Personuppgifter
 - att kräva att radera eller begränsa behandling av Personuppgifter. Lämpliga juridiska krav måste dock uppfyllas,
 - dataportabilitet – genom att få Uppgifter från Personuppgiftsansvarig i en form som möjliggör att överföra dessa Uppgifter till den tredje parten.



- framföra klagomål till Ordförande för Datainspektionen, adress: Drottninggatan 29, Box 8114, 140 20 Stockholm, om man misstänker att Personuppgifter behandlas olagligt.
- Eventuella ansökningar, frågor och krav gällande behandling av Personuppgifter skall skickas till iod@unityline.pl